



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbal de deliberaziun dla
JUNTA DE COMUN

09.01. Urbanistica
09.01. Raumordnung
09.01. Urbanistica

Nr. 179

29.07.2026
11:30

OGGETTO:

Piano comunale per il territorio e il paesaggio - inserimento di una nuova zona mista M4 "Boscdaplan VIII" a La Villa

BETRIFFT:

Gemeindeplan für Raum und Landschaft - Ausweisung eines neuen Mischgebietes M4 "Boscdaplan VIII" in Stern

ARGOMËNT:

Plann communal por le teritore y la contrada - inserimënt de na nòia zona moscedada M4 "Boscdaplan VIII" a La Ila

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Do adempimënt dles formalitès scrites dant dala lege regionala sön l'ordinamënt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presënc:

		Assenti giustif.	Abwesend entsch.	Assënc iustif.	Assenti ingiust.	Abwesend unentsch.	Assënc nia iust.
avv. Christian PEDEVILLA	<i>Sindaco/Bürgermeister/Ombolt</i>						
dott. Werner PES COSTA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Raimund IRSARA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
dott. Elvis BURCHIA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
dott.ssa Sabine TAVELLA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Jessica FLÖSS	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistësc le Secreter

dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avëi constaté le numer legal di presënc, detlarëia daverla la sentada y inviëia a deliberé sön l'argomënt suradit.

Premesso che con deliberazione della Giunta Provinciale n. 4121 del 17.11.2003 è stata approvata la rielaborazione del Piano Urbanistico del Comune di Badia e confermato con deliberazione del consiglio comunale n. 77 del 20.12.2013;

Vista la seguente proposta di modifica al predetto piano urbanistico:

a) proposta di David Crazzolaro, riguardante l'inserimento di una nuova zona mista M4 sulla p.f. 3047/6 C.C. Badia in località Boscdaplan, come da documentazione dell'arch. Lukas Burgauner, assunta al protocollo del Comune in data 28.05.2026 al n. 14952;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio ha dato nella seduta del 02.07.2026 ad unanimità il suo benestare alla proposta di modifica del piano con prescrizioni;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio, in qualità di autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla VAS e la valutazione ambientale strategica, presa visione della documentazione presentata, nella seduta del 02.07.2026, ad unanimità ha constatato, che la proposta di modifica al piano in oggetto non è da sottoporre alla valutazione ambientale strategica VAS ai sensi della legge provinciale del 13/10/2017, n. 17, dato che si tratta di un'annessione ad una zona già esistente ed edificata quindi non ci sono impatti negativi sull'ambiente;

Visto l'art. 54, comma 1 della L.P. n. 9/2018, secondo il quale per le varianti al piano comunale che riguardano interventi all'interno dell'area insediabile di cui all'articolo 17, comma 3 e non incidono sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico di cui all'articolo 11, comma 1, lettere a), c), d), e), f), g), h) ed i), si applica il procedimento di cui all'articolo 60 della stessa legge provinciale;

Constatato che ai sensi dell'art. 103, comma 5 della L.P. n. 9/2018, fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale previsto dall'art. 51, per area insediabile si intendono i centri edificati ai sensi dell'art. 12 della legge provinciale 15 aprile 1991, n. 10 e successive modifiche;

Verificato che la presente variante al piano comunale per il territorio e il paesaggio riguarda un intervento all'esterno dei centri

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 4121 vom 17.11.2003 die Überarbeitung des Bauleitplanes der Gemeinde Abtei genehmigt und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 77 vom 20.12.2013 bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in den folgenden Abänderungsvorschlag zum obengenannten Bauleitplan:

a) Vorschlag des David Crazzolaro, betreffend die Ausweisung einer neuen Mischzone M4 auf Gp. 3047/6 K.G. Abtei in Örtlichkeit Boscdaplan, laut Unterlagen des Arch. Lukas Burgauner, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 28.05.2026 unter der Nr. 14952;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 02.07.2026 den Vorschlag zur Änderung des Planes einstimmig gutgeheißen hat mit Auflagen;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die strategische Umweltprüfung, nach Prüfung der vorgelegten Unterlagen, in ihrer Sitzung vom 02.07.2026 einstimmig festgestellt hat, dass der betreffende Vorschlag der Abänderung des Planes keine Strategische Umweltprüfung (SUP) gemäß dem Landesgesetz Nr. 17 vom 13.10.2017 erfordert, da es sich um eine Angliederung an ein bestehendes und bebautes Gebiet handelt und daher keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt bestehen;

Nach Einsicht in den Art. 54, Absatz 1 des L.G. Nr. 9/2018, laut welchem bei Änderungen des Gemeindeplanes, die Maßnahmen im Siedlungsgebiet laut Art. 17, Absatz 3 betreffen und sich nicht auf die Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung laut Artikel 11, Absatz 1, Buchstaben a), c), d), e), f), g), h) und i) des L.G. Nr. 9/2018 auswirken, das Verfahren laut Art. 60 desselben Landesgesetzes Anwendung findet;

Festgestellt, dass gemäß Art. 103, Absatz 5 des L.G. Nr. 9/2018, bis zur Genehmigung des im Art. 51 vorgesehenen Gemeindeentwicklungsprogramms, unter „Siedlungsgebiet“ die verbauten Ortskerne im Sinne des Art. 12 des Landesgesetzes vom 15. April 1991, Nr. 10 in geltender Fassung, zu verstehen sind;

Festgestellt, dass vorliegende Änderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft eine Maßnahme außerhalb der

Metü danfora che cun deliberaziun de Junta Provinziala n. 4121 di 17.11.2003 él gnü aprové la reelaboraziun dl Plann Urbanistich dl Comun de Badia y confermé cun deliberaziun dl consêi de comun n. 77 di 20.12.2013;

Odüda la proposta de mudaziun suandëta al plann urbanistich suradit:

a) proposta de David Crazzolaro, revardëta l'individuaziun de na nöia zona moscedada M4 söla p.d.t. 3047/6 C.C. Badia te localitë Boscdaplan, sciöche da documentaziun dl Arch. Lukas Burgauner, tuta sö tl protocol dl Comun ai 28.05.2026 al n. 14952;

Dé at che la comisciun comunala por le teritore y la contrada á tla sentada di 02.07.2026 dé jö ala unanimité le bëgnstë sön la proposta de mudaziun dl plann cun prescriziuns;

Dé at che la comisciun comunala por la contrada y le teritore, sciöche autorité competëta por la verificaziun dl'oblianza de sotmisciun ala VAS y la valutaziun ambientala strategica, do avëi consulté la documentaziun presentada, á tla sentada di 02.07.2026 ala unanimité á constaté che la proposta de mudaziun al plann n'é nia da sotmëte a valutaziun ambientala strategica VAS aladô dla lege del 13/10/2017, n. 17, deache al se trata de na agregaziun a na zona bele esistëta y frabicada y ch'al n'é degönes faziuns negatives söl ambiënt;

Odü l'art. 54, coma 1 dla L.P. n. 9/2018, aladô de chël che pro les variantes al plann comunel che reverda intervënc al intern dla spersa de insediament aladô dl art. 17, coma 3 y che ne á degun influus sön i bëgns dla contrada de valor particular aladô dl art. 11, coma 1, lëtres a), c), d), e), f), g), h) y i), vëgnel apliché le prozedimënt aladô dl art. 60 dla medema lege provinciala;

Constaté che aladô dl art. 103, coma 5 dla L.P. n. 9/2018, incina ala aprovaziun dl program de svilup comunel preodü dal articulo 51, por spersa d'insediament él da intëne i zëntri frabicá aladô dl art. 12 dla lege provinciala di 15 aurí 1991, n. 10 y suandëntes mudaziuns;

Verifiché che chësta varianta al plann comunel por le teritore y la contrada reverda en intervënt defora di zëntri frabicá, porchël

edificati, per cui si applica il procedimento di cui all'articolo 54, comma 2;	verbauten Ortskerne betrifft, weshalb das Verfahren gemäß Art. 54, Absatz 2 zur Anwendung kommt;	ch'al vëgn tut ca la prozedöra aladô dl art. 54, coma 2;
Constatato inoltre che L'art. 103, comma 5 della legge, prevede al secondo periodo che <i>"La Giunta provinciale può, entro lo stesso periodo, approvare secondo il procedimento di cui all'articolo 54, comma 2, domande dei Comuni riguardanti l'individuazione di nuove zone edificabili, che devono essere contigue alle zone edificabili esistenti, di zone per attrezzature pubbliche, di zone a destinazione particolare per i bacini di accumulo e di opere di urbanizzazione primaria nonché la modifica di indici per singole zone"</i>	Festgestellt außerdem, dass Art. 103, Absatz 5 des Gesetzes im zweiten Satz vorsieht, dass <i>„Die Landesregierung kann in diesem Zeitraum Anträge der Gemeinden für die Ausweisung neuer Baugebiete, die an bestehende Baugebiete anschließen müssen, von Gebieten für öffentliche Einrichtungen, von Sondernutzungsgebieten für Speicherbecken und von primären Erschließungsanlagen sowie die Änderung von Bauvorschriften für einzelne Zonen nach dem Verfahren laut Artikel 54 Absatz 2 genehmigen.“</i>	Constaté implü che l'art. 103 coma 5 dla lege prevëiga ala secunda perioda che <i>"la giunta provinciale pô tl medemo tēmp, aprovë aladô dl prozedimēnt dl art. 54 coma 2, domandes di Comuns revardēntes l'individuaziun de nōies zones da frabiché, co mēss taché pro zones da frabiché bele esistēntes, de zones por atrezadōres publiques, de zones a destinaziun particolare por lec y de operes de urbanisaziun primara y la mudaziun de indesc por singules zones"</i> ;
Accertato che con l'individuazione della nuova zona mista contigua alla zona edificabile esistente la modifica in oggetto rispetta pienamente le indicazioni dell'art. 103, comma 5 e non é in contrasto con lo stesso;	Nachdem festgestellt wurde, daß mit der Ausweisung der neuen Mischzone im Anschluss an ein bestehendes Baugebiet die betreffende Änderung voll und ganz den Angaben in Artikel 103 Absatz 5 entspricht und nicht im Widerspruch zu diesem Artikel steht;	Azerté che cun l'individuaziun dla nōia zona moscedada che taca pomez a zones da frabiché bele esistēntes, la mudaziun tl oget respetëia deplēgn les indicaziuns dl art. 103, coma 5 y n'é nia en contrast cun chësc;
Accertato che ai sensi dell'art. 3 del Decreto del Presidente della Provincia n. 24 del 26.06.2020 in occasione di modifica degli strumenti di pianificazione comunali si applicano le definizioni riportate nell'allegato A del succitato Decreto;	Festgestellt, dass im Sinne von Art. 3 des Dekretes des Landeshauptmanns Nr. 24 vom 26.06.2020, im Zuge der Abänderung der Gemeindeplanungsinstrumente die Anwendung der Begriffsbestimmungen laut Anhang A des obgenannten Dekretes verbindlich ist;	Azerté che aladô dl art. 3 dl Decret dl Presidēt dla Provinzia n. 24 di 26.06.2020, en ocasiun de mudaziun di stromēnc de planificaziun comunai vëgnel apliché les definiziuns reportades tla injunta A dl decret suradit;
Che ai sensi dell'art. 19, comma 6 della L.P. n. 9/2018, in sede di approvazione degli atti pianificatori per aree con superficie massima pari a 1.000 m2, il Comune può stabilire che il plusvalore di pianificazione previsto dal comma 3 venga recuperato tramite riscossione di un importo pari al 30 per cento del valore di mercato stimato per terreni edificabili situati nelle aree individuate con l'atto pianificatorio e che tali aree sono vincolate alla realizzazione di abitazioni per residenti ai sensi dell'articolo 39 e devono essere appositamente contrassegnate negli strumenti di pianificazione;	Dass im Sinne von Art. 19, Absatz 6 des L.G. Nr. 9/2018, die Gemeinde im Rahmen des Verfahrens zur Genehmigung der Planungsmaßnahmen für Flächen von maximal 1.000 m² vorsehen kann, dass der in Absatz 3 vorgesehene Planungsmehrwert durch Einhebung eines Geldbetrags einbehalten wird, welcher 30 Prozent des geschätzten Marktwertes für Baugrundstücke der von der Planungsmaßnahme betroffenen Flächen beträgt und dass diese Flächen für die Realisierung von Wohnungen für Ansässige laut Artikel 39 gebunden sind und in den Planungsinstrumenten entsprechend zu kennzeichnen sind.	Che aladô dl art. 19, coma 6 dla L.P. n. 9/2018, te ocajuni de aprovaziun de ac de planificaziun por sperses mascimes de 1000 m², pô le Comun stabilî che le valor de planificaziun implü preodü dal coma 3 vëgnes recuperé cun la scudida de en import per al 30 por cēnt dl valor de marcé stimé por terac da frabiché tles zones individuades cun l'at de planificaziun y che chëstes sperses é vincolades ala realisaziun de abitaziuns pur residēnc aladô dl art. 39 y che chësc mēss gnî aposta evidenzié ti stromēnc de planificaziun;
Vista la documentazione integrativa nel rispetto della normativa di previsione di nuove zone edificabili, assunta al protocollo del Comune in data 16.07.2026 al n. 19927;	Nach Einsichtnahme in die ergänzte Dokumentation, unter Einhaltung der Vorschriften zur Festlegung neuer Baugebiete, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 16.07.2026 unter der Nr. 19927;	Odüda la documentaziun integrada tl respet dla normativa de previjiun de nōies zones da frabiché, tuta sö tl protocol dl Comun ai 16.07.2026 al n. 19927;
Ritenuto che nulla osti all'accoglimento della richiesta che risulta essere motivata e per garantire lo sviluppo del territorio ed in quanto non sussistono motivi ostativi di carattere pubblico; La nuova zona é limitrofe ad una zona residenziale di espansione esistente e la particella confinante a est é già edificata.	In der Erachtung, dass der Annahme des Antrages nichts im Wege steht und begründet erscheint und um eine Entwicklung des Gebietes zu gewährleisten und dass diesbezüglich keine Unbedenklichkeiten im öffentlichen Interesse vorliegen. Die neue Zone grenzt an eine bestehende Wohnbauerweiterungszone und das anlie-	Araté che al n'é nia de cuntra a tó sö la domanda y che ara é motivada y por garantî en svilup dl teritore y che al ne é nia de cuntra por gaujes de interes public; La nōia zona taca adöm a na zona de residenza d'espansiun esistēnta y la parzela che confinëia a ost é bele frabicada. La posiziun é ideala por la planificaziun y la

La posizione è ideale per la futura pianificazione e costruzione di edifici residenziali. Poiché tutte le infrastrutture, come acqua potabile, rete fognaria, allacciamento elettrico, ecc., sono già presenti fino alla zona di espansione "Boscdaplan", i costi di urbanizzazione sia per il comune che per i costruttori privati saranno notevolmente ridotti.

La zona mista si trova in una posizione molto favorevole, con pochi interventi sul paesaggio, poiché il terreno per gli accessi agli eventuali garage sotterranei richiederà pochissimo scavo grazie alla conformazione naturale dell'area.

gende Grundstück im Osten ist bereits verbaut.

Die Positionierung ist ideal für die zukünftige Planung und Errichtung von Wohngebäuden. Da alle Infrastrukturen, wie Trinkwasser, Abwasserkanalisation, Stromanschluss usw., bis zur Erweiterungszone „Boscdaplan“ vorhanden sind, werden sich die Erschließungskosten für die Gemeinde als auch für die privaten Bauherren wesentlich reduzieren.

Das Mischgebiet befindet sich in einer sehr günstigen Wohnlage mit wenigen Eingriffen in die Landschaft, da das Gelände für die Zufahrten zu den eventuellen Tiefgaragen schon durch die vorhandene Geländeform kaum Aushub in Anspruch nimmt.

costruizion de frabicac de residënza tl dagnî. Deache dôtes les infrastrotôres, sciöch ega da bëre, canalisaziun, strom y i.i. é bele esistêntes fina ala zona de espanjiun "Boscdaplan", sarâ i cosc de urbanisaziun sides por le comun che ince por i costruturs privac de tröp plü basc.

La zona moscedada é te na posiziun dër de vantaje, cun püc intervenc söla contrada, deache i intervenc de escavaziun por i garasc o i azesc é minimi aladô dla configuraziun naturala dl terac.

Vista la ricevuta n. 10295 del 27/07/2026 rilasciata dal portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani, che certifica il regolare deposito degli allegati grafici e normativi;

Nach Einsichtnahme in die vom Portal für den Geodaten austausch der Pläne ausgestellte Quittungsnummer 10295 vom 27/07/2026, welche die rechtmäßige Hinterlegung der grafischen und normativen Unterlagen bescheinigt;

Odü le certificat n. 10295 di 27/07/2026 de surandada al portal ofizial por le barat di geodac di plans che zertifichëia la deponüda dles injuntes grafiches y normatives;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

- parere tecnico con impronta digitale: hgar74uoXGKdYrcVLuxvcGiose8EbKv06bMls59aVUk=

- parere contabile con impronta digitale:

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: hgar74uoXGKdYrcVLuxvcGiose8EbKv06bMls59aVUk=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

Odüs i iudicac positifs aladô di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018:

- iudicat tehnic cun merscia dl dëit: hgar74uoXGKdYrcVLuxvcGiose8EbKv06bMls59aVUk=

- iudicat contabl cun merscia dl dëit:

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Odü le Codesc di comuns dla Region autonoma Trentin-Südtirol;

LA GIUNTA COMUNALE
delibera

beschliesst
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

deliberëia
LA JUNTA DE COMUN

ad unanimità di voti espressi legalmente:

einstimmig in gesetzlicher Form:

cun usc a öna dades jö legalmënter:

1. Di adottare la seguente proposta di modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Badia:

a) inserimento di una nuova zona mista M4 "Boscdaplan VIII" sulla p.f. 3047/6 C.C. Badia in località Boscdaplan, come da documentazione dell'arch. Lukas Burgauner, assunta al protocollo del Comune in data 28.05.2026 al n. 14952, e documentazione integrativa assunta al protocollo del Comune in data 16.07.2026 al n. 19927;

2. Di integrare l'art. 20/quiquies – Zona mista M4 delle norme di attuazione al piano urbanistico comunale con il seguente capoverso:.

1. Folgenden Vorschlag zur Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft der Gemeinde Abtei anzunehmen:

a) Ausweisung einer neuen Mischzone M4 "Boscdaplan VIII" auf Gp. 3047/6 K.G. Abtei in Örtlichkeit Boscdaplan, laut Unterlagen des Arch. Lukas Burgauner, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 28.05.2026 unter der Nr. 14952, und ergänzte Dokumentation, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 16.07.2026 unter der Nr. 19927;

2. Den Art. 20/quiquies – Mischgebiet M4 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan mit folgendem Absatz zu ergänzen:

1. De adoté la suandënta proposta de mudaziun al plann comun al por le teritore y la contrada dl Comun de Badia:

a) individuaziun de na nöia zona moscedada M4 "Boscdaplan VIII" söla p.d.t. 3047/6 C.C. Badia te localitë Boscdaplan, sciöch e da documentaziun dl Arch. Lukas Burgauner, tuta sö tl protocol dl Comun ai 28.05.2026 al n. 14952, y documentaziun integrada, tuta sö tl protocol dl Comun ai 16.07.2026 al n. 19927;

2. Da injunté al art. 20/quiquies – zona moscedada M4 dles normes de atuaziun al plann urbanistich comun al le suandënt coma:

La zona "Boscdaplan VIII" é vincolata alla realizzazione di abitazioni per residenti ai sensi dell'articolo 39 della L.P. n. 9/2018.

3. Di riscuotere il plusvalore di pianificazione previsto dal comma 3 dell'art. 19 della L.P. n. 9/2018 di un importo pari al 30 per cento del valore di mercato stimato per terreni edificabili situati nelle aree individuate con l'atto pianificatorio entro 60 giorni dall'entrata in vigore della presente modifica.

4. Di dare avviso della delibera di adozione ai proprietari dei terreni interessati, ai sensi dell'art. 41, comma 4 della L.P. n. 9/2018.

5. Di pubblicare la presente proposta di modifica per la durata di 30 giorni all'albo digitale del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige nonché sul sito internet del Comune nella sezione "Attualità" con notifica automatica agli abbonati alle newsletter, ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. n. 9/2018.

6. Di dare atto che entro il periodo di pubblicazione i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni.

7. Di trasmettere, scaduto il termine di cui all'art. 53, comma 2 della L.P. n. 9/2018, immediatamente le osservazioni ricevute alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

Die Zone „Boscdaplan VIII“ ist für die Realisierung von Wohnungen für Ansässige laut Artikel 39 des L.G. Nr. 9/2018 gebunden.

3. Den in Absatz 3 des Artikels 19 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 vorgesehenen Planungsmehrwert in Höhe von 30 Prozent des geschätzten Marktwerts für Bauland in den im Planungsakt ausgewiesenen Gebieten innerhalb von 60 Tagen nach Inkrafttreten dieser Änderung einzuheben.

4. Den Beschluss über den Entwurf den Eigentümern der betroffenen Flächen mitzuteilen, im Sinne des Art. 41, Absatz 4 des L.G. Nr. 9/2018.

5. Den Abänderungsvorschlag für die Dauer von 30 Tagen an der digitalen Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz sowie in der Internetseite der Gemeinde unter der Sektion „Aktuelles“ mit automatischer Zustellung an die Abonnenten der Newsletter zu veröffentlichen, im Sinne des Art. 60, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018.

6. Festzuhalten, dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen einbringen können.

7. Nach Ablauf der Frist laut Art. 53, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018 die eingebrachten Anmerkungen unverzüglich der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung zu übermitteln.

La zona "Boscdaplan VIII" é vincolada ala realisaziun de abitaziuns por residënc aladô dl art. 39 dla L.P. n. 9/2018.

3. De trà ite le valor implü de planificaziun preodü dal art. 19, coma 3 dla L.P. n. 9/2018 dl import dl 30 por cënt dl valor de marcé stimé por terac da frabiché tles zones individuades cun l'at de planificaziun anter 60 dis dala jüda en forza dla mudaziun.

4. Da comuniché la delibera de adoziun ai proprietars di terac interessá, aladô dl art. 41, coma 4 dla L.P. n. 9/2018.

5. Da publiché chësta proposta de mudaziun por la dorada de 30 dis sön la tofla digitala dl Comun y sön la Rëi Zivica dla dla Provincia sciöche ince sön la plata internet dl Comun sot la seziun "Atualité" cun notificaziun automatica ai aboná ales newsletter, aladô dl art. 60, coma 2 dla L.P. n. 9/2018.

6. De dé at che anter le tēmp de publicaziun pó les porsones interessades presenté al Comun sües osservaziuns.

7. De mené atira, do che le termin aladô dl art. 53, coma 2 dla L.P. n. 9/2018 é tomé, les osservaziuns ciáfades ala repartiziun provinziála competēnta de natōra, contrada y svilup dl teritore.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dōtes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pólgni presenté recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
avv. Christian PEDEVILLA

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
dott. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.